



**TRANSPORT SCOLAIRE  
DANS LA COMMUNE DE BETTENDORF  
SCHULTRANSPORT  
IN DER GEMEINDE BETTENDORF**

Administration communale  
1 rue Neuve | L-9353 Bettendorf | T: 80 25 92-22 | [www.bettendorf.lu](http://www.bettendorf.lu)

# MISE EN SERVICE DE NOUVELLES LIGNES DE BUS SCOLAIRES

A partir de la rentrée scolaire 2016/2017, les classes des cycles 1,2 et 3 seront regroupées dans l'école de Bettendorf, alors que les classes du cycle 4 seront regroupées dans l'école de Gilsdorf. Ceci entraîne évidemment un certain nombre de modifications, surtout en matière de mobilité.

Afin de faciliter le transport des élèves, un nouveau système de transport scolaire qui fonctionnera dès le début de l'année scolaire sera mis en place. Ainsi, les élèves des 4 localités [Bettendorf, Gilsdorf, Moestroff, Broderbourg] pourront profiter de la nouvelle offre.

**Trois lignes de bus seront mises en service [cf. plans] :**

- La ligne violette « Fliedermaus » [Moestroff – Bettendorf – Gilsdorf] 
- La ligne verte « Fräsch » [Gilsdorf – Bettendorf] 
- La ligne noire « Kueb » [Broderbourg – Gilsdorf – Bettendorf] 

# EINFÜHRUNG NEUER SCHULBUSLINIEN

Ab dem Schuljahr 2016/2017 werden die Klassen des Zyklus 1, 2 und 3 in der Grundschule von Bettendorf zusammengeführt, während die Klassen des Zyklus 4 in der Schule von Gilsdorf untergebracht werden. Die Neuorganisierung der Klassen bringt selbstverständlich eine Reihe von Änderungen mit sich, insbesondere auch im Bereich der Mobilität.

Um den Transport der Schüler zu vereinfachen, werden mit dem Schuljahresbeginn mehrere Schulbusse eingeführt. Auf diese Weise können die Schüler der vier Ortschaften [Bettendorf, Gilsdorf, Moestroff und Broderbour] von dem neuen Angebot profitieren.

Drei Buslinien werden eingesetzt [siehe Pläne]:

- Die violette Linie „Fliedermäus“ [Moestroff – Bettendorf –Gilsdorf]  

- Die grüne Linie „Fräsch“ [Gilsdorf – Bettendorf]  

- Die schwarze Linie „Kueb“ [Broderbour – Gilsdorf – Bettendorf]  


## — TRACÉ BUS BUSLINE



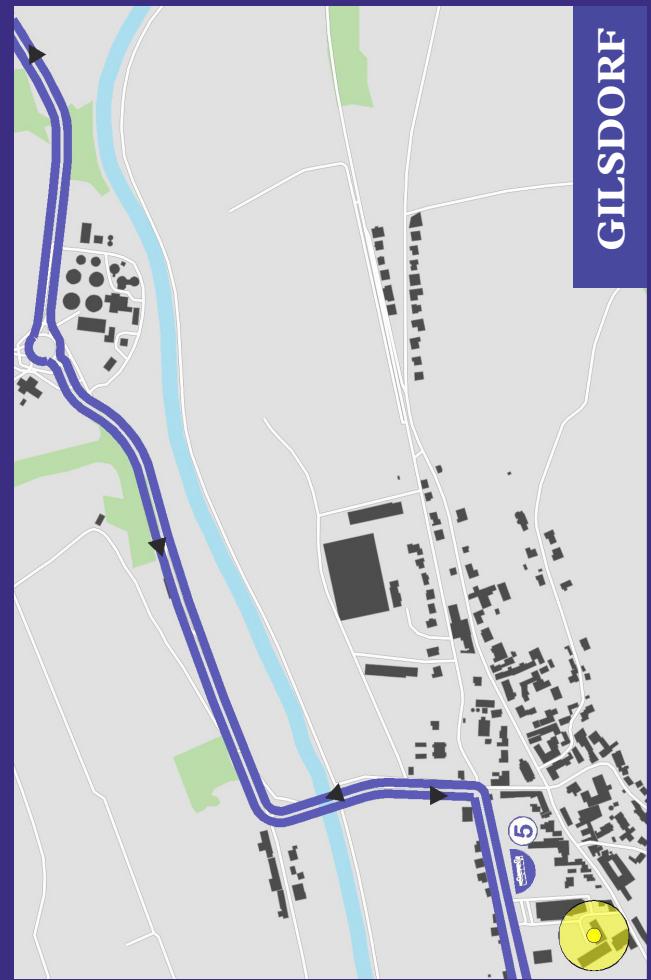
## BUS FLIEDERMAUS

ARRÊT Haltestelle

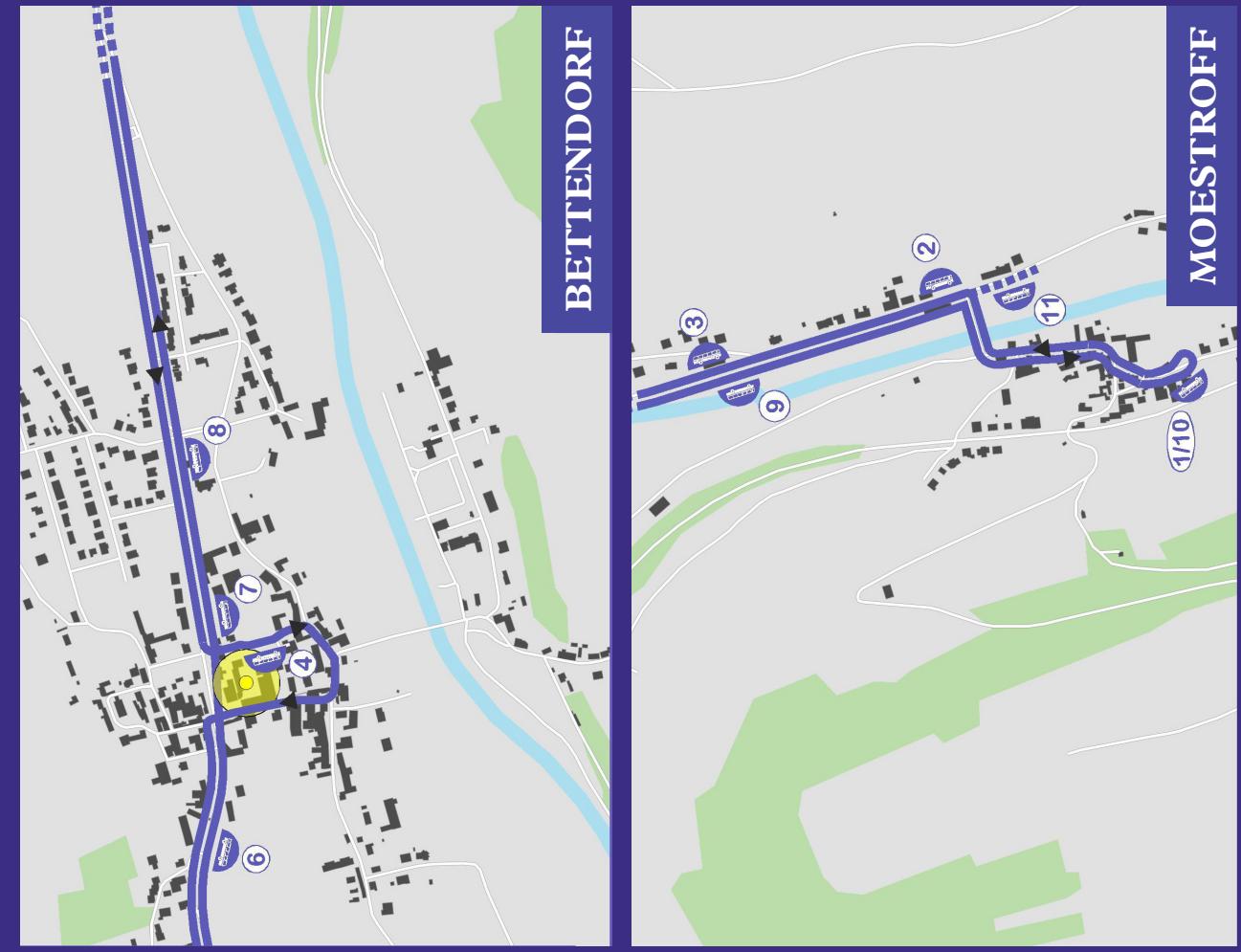
Arrêt Haltestelle	LU / MA / ME / JE / VE MO / DI / MI / DO / FR			LU / MA / ME MO / DI / MI		
	Matin (Aller) Morgens (Hm)	Midi (Retour) Mittags (Zurück) (1-3)	Après-midi (Aller) Nachmittag (Hin) (4)	Après-midi (Retour) Nachmittag (Zurück) (1-3)	Après-midi (Retour) Nachmittag (Zurück) (4)	
①. Moestroff – Kierch	07h35		13h45			
②. Moestroff – Bei der Breck	07h40		13h50			
③. Moestroff – Wangerten	07h43		13h53			
④. Bettendorf – Bei der Sportshal	07h48	12h00	13h58	16h00		
⑤. Gilsdorf – Schoul	08h00		12h15	14h10	16h20	
⑥. Bettendorf – Elick			12h20		16h25	
⑦. Bettendorf – Bei der Gemeng			12h22		16h27	
⑧. Bettendorf – Beim Schlass			12h25		16h30	
⑨. Moestroff – Wangerten		12h04	12h27	16h04	16h32	
⑩. Moestroff – Kierch		12h07	12h30	16h07	16h35	
⑪. Moestroff – Bei der Breck		12h12	12h35	16h12	16h40	



BETTENDORF



GILSDORF



MOESTROFF

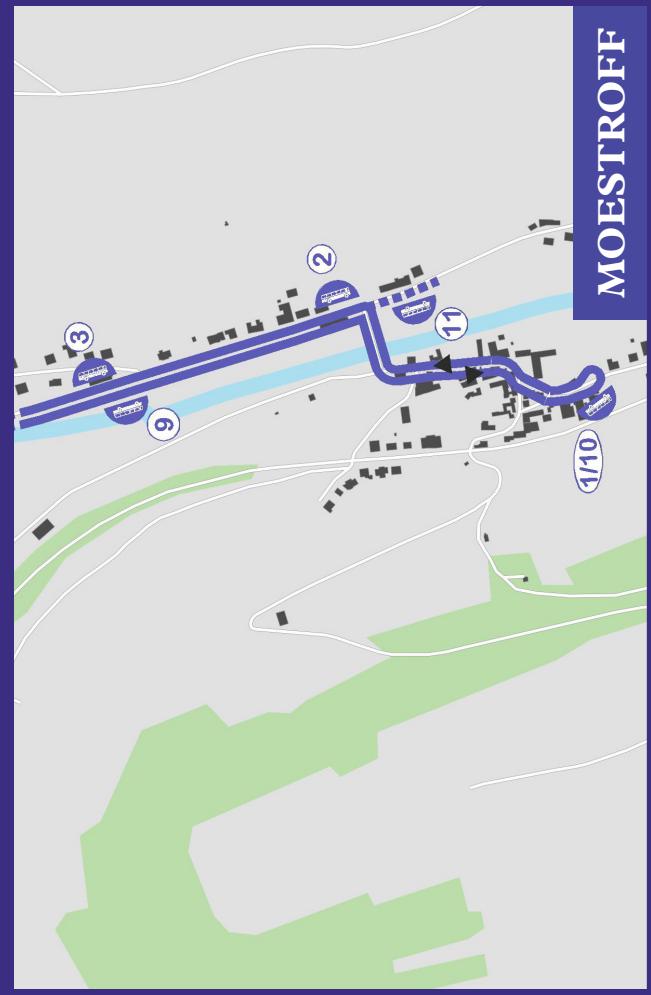
## — ARRÊT BUS BUSHALTESTELLE



## BUS FLIEDERMAUS



BETTENDORF



GILSDORF



MOESTROFF

## TRACE BUS

—  
BUSLINE



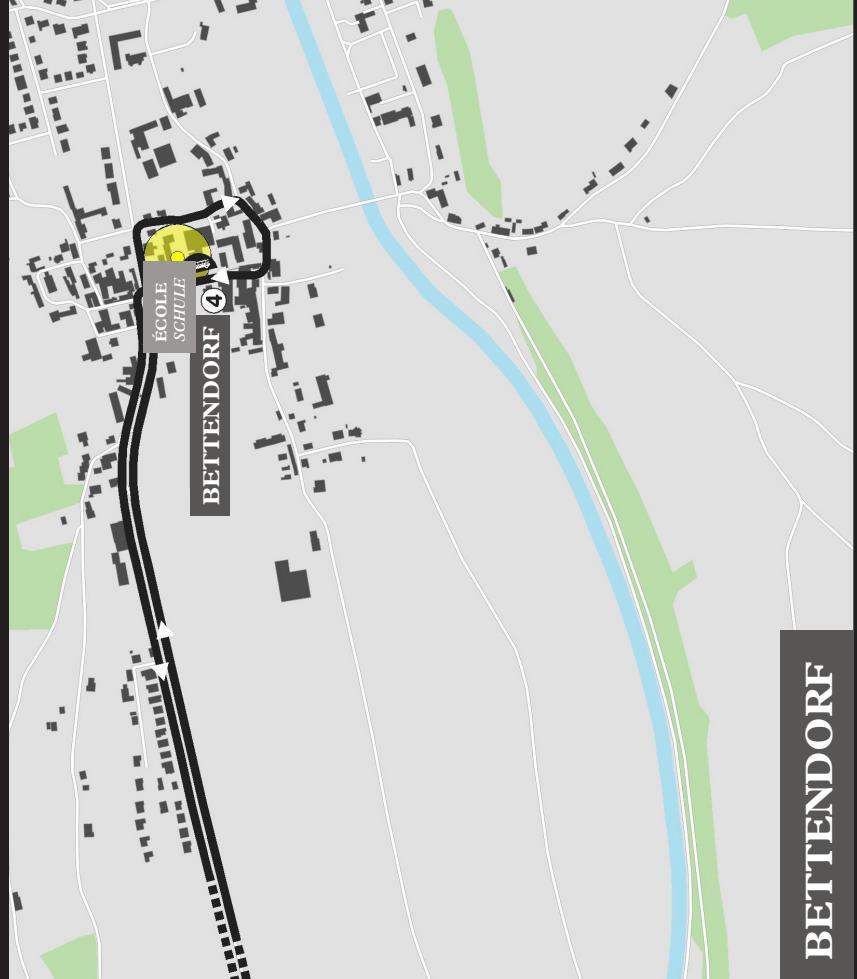
## ARRÊT BUS BUSHALTESTELLE



## BUS KUEB



Arrêt Haltestelle	LJU / MA / ME / JE / VE MO / DI / MI / DO / FR			LU / MA / ME MO / DI / MI		
	Matin (Aller)	Midi (Retour)	Morgens (Hin)	Nachmittag (Hin)	Après-midi (Aller)	Nachmittag (Zurück)
1. Broderbourg	07h30				13h40	
2. Gilsdorf – Op der Bell	07h32				13h42	
3. Gilsdorf – rue principale Am Treppchen	07h36				13h46	
4. Bettendorf – Schoul	07h46	12h00		13h56		16h05
5. Gilsdorf – rue principale Am Treppchen		12h10			16h15	
6. Gilsdorf – Op der Bell		12h14			16h19	
7. Broderbourg		12h16			16h21	



BETTENDORF



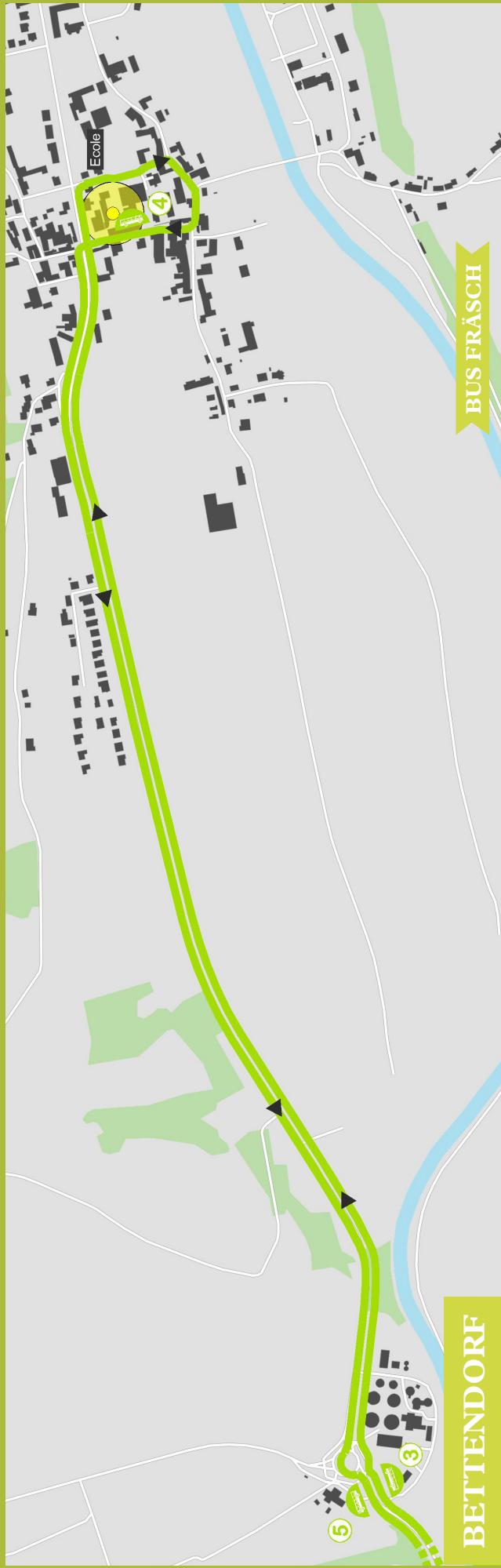
GILSDORF  
BRODERBOURG



— TRACÉ BUS  
BUSLINE

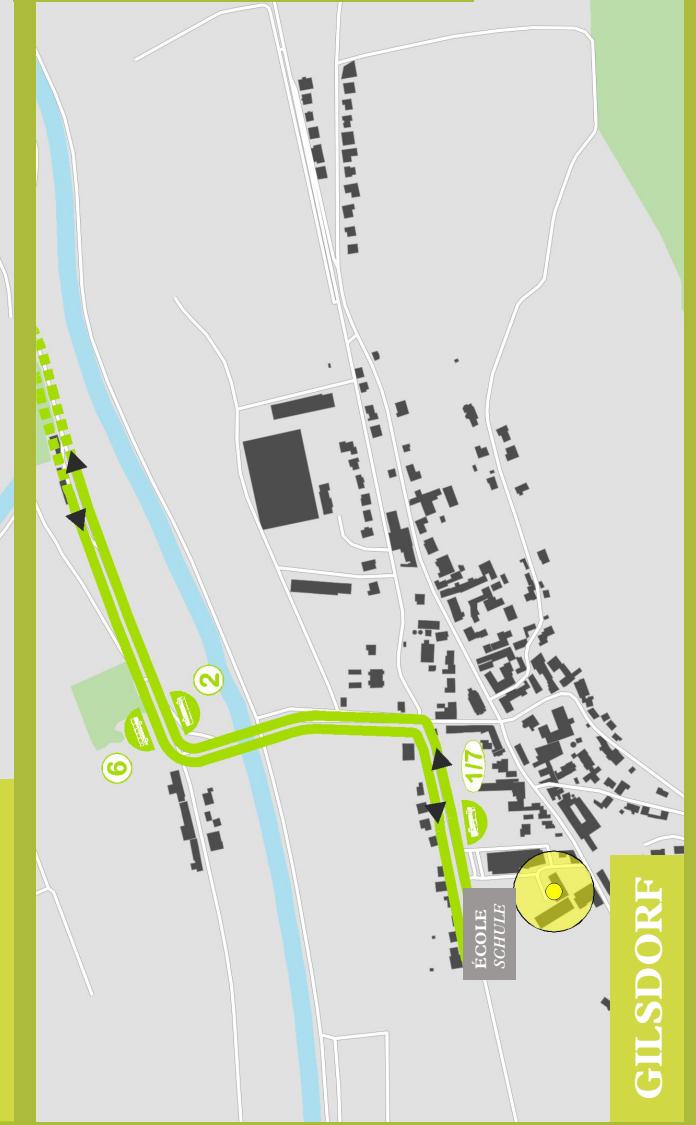
ARRÊT BUS  
BUSHALTESTELLE

BUS FRÄSCH



BETENDORF

Arrêt Haltestelle	LU / MA / ME / JE / VE MO / DI / MI / DO / FR			LU / MA / ME MO / DI / MI		
	Matin (Aller) Morgens (Hin)	Midi (Retour) Mittags (Zurück)	Après-midi (Aller) Nachmittag (Hin)	Nachmittag (Retour) Zurück		
①. Gilsdorf – Schoul	07h35		13h45			
②. Gilsdorf – An der Kléck	07h37		13h47			
③. Bleesbréck	07h39		13h49			
④. Bettendorf – Schoul	07h46	12h00	13h56	16h05		
⑤. Bleesbréck		12h06		16h11		
⑤. Gilsdorf – An der Kléck		12h08		16h13		
⑥. Gilsdorf – Schoul		12h12		16h17		



GILSDORF

# NOTE IMPORTANTE

Dès lors, l'Administration communale de Bettendorf vous rend attentif que tout enfant agissant contrairement aux mesures de sécurité (port de la ceinture, rester assis sur sa place pendant l'intégralité du trajet scolaire) sera après un premier avertissement exclu du transport scolaire pour une période de 14 jours. Dans pareil cas, les parents se trouvent bien entendu dans l'obligation d'assurer eux-mêmes le transport scolaire. En cas de récidive, cette période d'exclusion pourra aller d'un mois à un trimestre scolaire complet.

## WICHTIGE MITTEILUNG

---

Die Gemeinde Bettendorf möchte darauf hinweisen, dass ein Kind, das sich während des Schultransports nicht an die Sicherheitsregeln hält (z.B. Tragen des Sicherheitsgurtes, sitzen bleiben während der gesamten Fahrt), nach einer ersten Verwarnung für 14 Tage vom Schultransport ausgeschlossen werden kann. Während dieser Periode sind die Eltern verpflichtet sich selbst um den Schultransport zu kümmern. Im Wiederholungsfall, kann die Dauer des Ausschlusses verlängert werden (ein Monat bis zu einem kompletten Schultrimester).

